

**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des
soumissions - TPSGC**
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage , Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau
Québec
K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

**REQUEST FOR PROPOSAL
DEMANDE DE PROPOSITION**

**Proposal To: Public Works and Government
Services Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Proposition aux: Travaux Publics et Services
Gouvernementaux Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaires

| | | |
|---|--|--|
| Title - Sujet AIRCRAFT SPARES - CC130 / CP140 | | |
| Solicitation No. - N° de l'invitation W8485-139473/A | | Date 2012-08-10 |
| Client Reference No. - N° de référence du client W8485-139473 | | |
| GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$BY-275-23069 | | |
| File No. - N° de dossier 275by.W8485-139473 | CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME | |
| Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2012-09-07 | | Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT |
| F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/> | | |
| Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Handa, Shashi | | Buyer Id - Id de l'acheteur 275by |
| Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-7905 () | | FAX No. - N° de FAX (819) 956-4717 |
| Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: <div>Specified Herein Précisé dans les présentes</div> | | |

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Aerospace Spares and Logistics / Pieces de rechange
aerospatiales et logistiques
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
5C2, Place du Portage
Gatineau
Québec
K1A 0S5

| | |
|---|--|
| Delivery Required - Livraison exigée See Herein | Delivery Offered - Livraison proposée |
| Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur | |
| Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie) Signature Date | |

| Destination Code - Code destinataire | Destination Address - Adresse de la destination | Invoice Code - Code bur.-comptable | Invoice Address - Adresse de facturation |
|---|--|---------------------------------------|--|
| W248A | DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE BLDG 236 EAST END 195 AVE&82ND ST EDMONTON Alberta T5J4J5 Canada | W2481 | DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE 7 CF SUPPLY DEPOT STN FORCES P.O.BOX 10500 EDMONTON Alberta T5J4J5 Canada |
| WB941 | DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE CFSD MONTREAL 6363 RUE NOTRE DAME ST E. MONTREAL Quebec H1N3V9 Canada | W1941 | DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE CFSD MONTREAL BOX 4000 STN K MONTREAL Quebec H1N3R9 Canada |



| Item Article | Description | Dest. Code Dest. | Inv. Code Fact. | Qty Qté | U. of I. U. de D. | Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination | Plant/Usine | Delivery Req. Livraison Req. | Del. Offered Liv. offerte |
|-----------------|---|------------------------|-----------------------|------------|----------------------|--|-------------|---------------------------------|------------------------------|
| 1 | NSN - NNO: 2840-01-518-0881 SUPPORT LINER ASSY NSCM/CAGE - COF/CAGE: 63005 Part No. - N° de la partie: 23072825 Quality Assurance No. - N° d'assurance de qualité: 'Q' | WB941 | W1941 | 45 | Each | \$ | \$ | See Herein | |
| 2 | NSN - NNO: 2840-01-518-0881 SUPPORT LINER ASSY NSCM/CAGE - COF/CAGE: 63005 Part No. - N° de la partie: 23072825 Quality Assurance No. - N° d'assurance de qualité: 'Q' | WB941 | W1941 | 57 | Each | \$ | \$ | See Herein | |



| Item Article | Description | Dest. Code Dest. | Inv. Code Fact. | Qty Qté | U. of I. U. de D. | Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination | Plant/Usine | Delivery Req. Livraison Req. | Del. Offered Liv. offerte |
|-----------------|---|------------------------|-----------------------|------------|----------------------|--|-------------|---------------------------------|------------------------------|
| 3 | NSN - NNO: 2840-01-410-6751 SEAL,METALLIC,AIRCRAFT GAS TURBINE ENGINE NSCM/CAGE - COF/CAGE: 63005 Part No. - N° de la partie: 23004669 Quality Assurance No. - N° d'assurance de qualité: 'Q' | W248A | W2481 | 4 | Each | \$ | \$ | See Herein | |
| 4 | NSN - NNO: 2840-01-410-6751 SEAL,METALLIC,AIRCRAFT GAS TURBINE ENGINE NSCM/CAGE - COF/CAGE: 63005 Part No. - N° de la partie: 23004669 Quality Assurance No. - N° d'assurance de qualité: 'Q' | W248A | W2481 | 6 | Each | \$ | \$ | See Herein | |



| Item Article | Description | Dest. Code Dest. | Inv. Code Fact. | Qty Qté | U. of I. U. de D. | Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination | Plant/Usine | Delivery Req. Livraison Req. | Del. Offered Liv. offerte |
|-----------------|---|------------------------|-----------------------|------------|----------------------|--|-------------|---------------------------------|------------------------------|
| 5 | NSN - NNO: 5330-01-362-1483 GASKET NSCM/CAGE - COF/CAGE: 63005 Part No. - N° de la partie: 23052086 Quality Assurance No. - N° d'assurance de qualité: 'C' | WB941 | W1941 | 11 | Each | \$ | \$ | See Herein | |
| 6 | NSN - NNO: 5330-01-362-1483 GASKET NSCM/CAGE - COF/CAGE: 63005 Part No. - N° de la partie: 23052086 Quality Assurance No. - N° d'assurance de qualité: 'C' | WB941 | W1941 | 14 | Each | \$ | \$ | See Herein | |

| Item Article | Description | Dest. Code Dest. | Inv. Code Fact. | Qty Qté | U. of I. U. de D. | Destination | Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM | Plant/Usine | Delivery Req. Livraison Req. | Del. Offered Liv. offerte |
|-----------------|---|------------------------|-----------------------|------------|----------------------|-------------|-------------------------------------|-------------|---------------------------------|------------------------------|
| 7 | NSN - NNO: 5365-00-959-2152 RING,TURBINE BEARIN MPNs REQUIRING DOCUMENTATION FROM VENDOR TO PROVE SUITABILITY NSCM/CAGE - COF/CAGE: 63005 Part No. - N° de la partie: 6854491 Quality Assurance No. - N° d'assurance de qualité: 'Q' | WB941 | W1941 | 9 | Each | \$ | \$ | | See Herein | |

| Item Article | Description | Dest. Code Dest. | Inv. Code Fact. | Qty Qté | U. of I. U. de D. | Unit Price/Prix unitaire | | Plant/Usine | Delivery Req. Livraison Req. | Del. Offered Liv. offerte |
|-----------------|---|------------------------|-----------------------|------------|----------------------|--------------------------|---------|-------------|---------------------------------|------------------------------|
| | | | | | | Destination | FOB/FAM | | | |
| 8 | NSN - NNO: 5365-00-959-2152 RING,TURBINE BEARIN MPNs REQUIRING DOCUMENTATION FROM VENDOR TO PROVE SUITABILITY NSCM/CAGE - COF/CAGE: 63005 Part No. - N° de la partie: 6854491 Quality Assurance No. - N° d'assurance de qualité: 'Q' | WB941 | W1941 | 11 | Each | \$ | \$ | | See Herein | |

Solicitation No. - N° de l'invitation

W8485-139473/A

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

275byW8485-139473

Buyer ID - Id de l'acheteur

275by

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W8485-139473

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME



**FOR GOVERNMENT USE ONLY
POUR USAGE DU GOUVERNEMENT SEULEMENT**

Special Investigations Directorate File No.
N° de dossier de la Direction des enquêtes spéciales

Date Received (Y-A M D-J)
Date de réception

**CONSENT TO A CRIMINAL RECORD VERIFICATION
CONSENTEMENT À LA VÉRIFICATION DE L'EXISTENCE D'UN CASIER JUDICIAIRE**

This form must be completed and signed by each individual who is currently on the Board of Directors of the Bidder/Offeror/Supplier and provided with the Bid/Offer/Arrangement.

Le présent formulaire doit être rempli et signé par chaque membre du conseil d'administration du soumissionnaire/de l'offrant/du fournisseur et fourni avec la soumission/l'offre/l'arrangement.

**A PRIVACY ACT STATEMENT
ÉNONCÉ CONCERNANT LA LOI SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS**

The personal information requested on this form is collected under the authority of subsection 750(3) of the *Criminal Code*, paragraph 42(1(c)) of the *Financial Administration Act*, and sections 7 and 21 of the *Department of Public Works and Government Services Act*. The information will be used for validating the criminal conviction certifications necessary for obtaining or maintaining a procurement instrument. It may be shared with other government departments, agencies, as well as provincial, territorial, and federal courts, within the limits of what is required to conduct the criminal conviction verification.

A refusal to provide information will result in the bid/offer/arrangement being rejected or the contract terminated, the standing offer being set-aside or the supply arrangement being cancelled, as applicable.

The personal information is described in personal information bank PWGSC PPU 184 - Integrity Assessment Program. Individuals have a right of access to, correction of and protection of their information in accordance with the *Privacy Act*.

Les renseignements personnels demandés dans le présent formulaire sont recueillis en vertu du paragraphe 750(3) du *Code criminel*, du paragraphe 42(1(c)) de la *Loi sur la gestion des finances publiques* et des articles 7 et 21 de la *Loi sur le ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux*. Ces renseignements seront utilisés pour valider les attestations de condamnation au criminel nécessaires pour obtenir ou conserver un instrument d'approvisionnement. Les renseignements peuvent être diffusés à d'autres ministères et organismes fédéraux, ainsi qu'à des tribunaux provinciaux, territoriaux et fédéraux, dans les limites de ce qui est requis pour la vérification des condamnations au criminel.

À défaut de fournir les renseignements demandés, la soumission/l'offre/l'arrangement sera rejeté ou le contrat résilié, l'offre à commandes sera mise de côté ou l'arrangement en matière d'approvisionnement sera annulé, selon le cas.

Les renseignements personnels sont décrits dans les fichiers de renseignement personnels n° TPSGC PPU 184 - Programme de l'évaluation de l'intégrité. Les personnes ont le droit d'accéder aux renseignements personnels qui les concernent, ainsi que de les faire corriger ou protéger, conformément à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*.

**B BIOGRAPHICAL INFORMATION - Must be completed by the individual
RENSEIGNEMENTS BIOGRAPHIQUES - À remplir par l'individu**

Family Name (Last Name) - Nom (de famille)

Family Name at Birth - Nom de famille à la naissance

Full Given Names (No initials) - Prénoms au complet (aucune initiale)

All other previously used names (i.e. maiden name, previously married names, legal name change, nicknames)
Tout autre nom utilisé (tel que nom de jeune fille, noms maritaux précédents, changement de nom légaux, sobriquets)

Gender - Sexe

☐

Male
Masculin

☐

Female
Féminin

Date of Birth - Date de naissance (Y-A M D-J)

**Current Residential Information
Information résidentielle actuelle**

Apartment No. - N° d'appartement

Street No. - N° civique

Street Name - Nom de la rue

City - Ville

Province

Postal Code - Code postal

| | |
|----------|---|
| C | CONSENT - Must be signed by the individual CONSENTEMENT - Doit être signé par l'individu |
|----------|---|

I, the undersigned, confirm that I have read and understand the above *Privacy Act* statement and that I consent to the collection and use of my personal information as described therein.

Je, soussigné, confirme avoir pris connaissance de l'Énoncé concernant la *Loi sur la protection des renseignements personnels* et consens à la collecte et à l'utilisation des renseignements personnels fournis aux présentes.

| | |
|-------------------------------------|------------------|
| Signature | |
| Print Name - Nom en lettres moulées | Date (Y-A M D-J) |

| | | |
|--|---|---|
| D | ADMINISTRATIVE INFORMATION - Internal Government Use Only RENSEIGNEMENTS ADMINISTRATIFS - Pour usage interne du gouvernement seulement | |
| Requesting Branch/Sector/Directorate/Division - Direction générale/Secteur/Direction/Division requérante | | |
| Solicitation/Proposed Contract No. - N° de la demande de soumission/N° du contrat | | Date of Request (Y-A M D-J) Date de la demande |
| Requesting Contact Person - Personne-ressource requérante | Contact Person Tel. No. - N° de tél. de la personne-ressource | |